Jüdische Pester Zeitung.

יידישע פעסטער צייטונג

דיעזע בלאטט ערשיינט
דרייטאל יאהרליך
מאנטאג, מיטוואך אונד פרייטאג
אונד קאסטעט
פיר עסטערייך-אונגארן
גאנציעהרליך 10 גולד. — קר. ע. וו.
האלביעהרליך 5 גולד. — קר. ע. וו.
פיערטעלייעהרליך 2 גולד. 50 קר. ע. וו.
פיר אייסלאנד
גאנציעהרליך 11 גולד. — קר. ע. וו.
האלביעהרליך 5 גולד. 50 קר. ע. וו.
פיערטעלייעהרליך 2 גולד. 75 קר. ע. וו.

אויף דיעזע צייטונג קאנן מאן
עדען טאג
פ ר ענומעריערען
אונד דיע פרענומעראנדען-ערגאנען
בעזיעהען מיט דעם עסטאנדע דעם
עדיטאר בלאטטעס.
דיא רעדאקציאן בעפינדעט
זיך אין
פ ע ס ט
וואיסענגער בולוואר נומ. 29,
וואהין מאן אונד דיא פרענומעראנדען
אנזענדונגען צו ריכטען בעליעבען.

Nr. 70. איילפטער יאהרגאנג פעסט, מיטטוואך דן סיין ה.ת.ר.ל.ט. Pest, den 18. Juni 1879.

באראן לאנגעל פאן ראטהשילד.

אללע ענגלישען צייטונגען, וועלכעס דאס ערסטע ליבעראלע בלאטט טיעמס, ווידמען דעם גרעפשטאבסגענוס באראן לאנגעל פאן ראטהשילד אנגעבליך „מאכרים“ אן ערסטער, ווישטערלע שטעללונג דעם בלאטטעס, ווא דעם גוט ביא פערשטאבענען מאנארכען אונד גראפען שטאאטסמענגערן צו זיין פעלעגען, דעסטא אפפענבארער אונד אנגעמעסענער אויזדרוק עס אללא פיר אינזערע ווישטע צייטונג, ביא דיעזער געלעגענהייט איבער דאס ווירקליכע אים אללגעמיינען אונד איבער דען פערשטאבענען לאנגעל אינסבעזאנדערע אינזיכט שלדערנגען אונד בעשאפטיגען אין דער ווישטען ווייסע דעם בלאטטעס נעהערליכען.

דאס ווירקליכע אויז אין בעזעג אין דער ווייסע, מאן נעגנט דיא ראטהשילדס דיא לאנגע דער יאהרן. דער גרינדער דיעזעס געשלעכטס ווייעס יאר ר' מאיר אנשעל ראטהשילד, דער אים יאהרע 1743 אין פראנקפורט אם מאין געבאהרן יאהרע, אים יאהרע 1801 יאהרע זיין דאס-יעס-דער בייס געגרעענצטען קרייסלעבען פאן דעסען, דער אים זיין פערמאגען צו פרייאלטיג אנפערטייג, דיעזער ראטהשילד הינטערלעס פינף יאהרע, זיין דריטטער זאהן יאהר נאטהאן מאיר. דער אים יאהרע 1806 זיין עכסעל-ווייב אין לאנדאן ערבעבטע, דער עלטעסטע זאהן דעם נאטהאן מאיר אינס דער אעכטען פערשטאבענען לאנגעל, אללגעמיין אלזא אין ענגלאנד דעם בעדיעטען ר' מאיר אנשעל ראטהשילד אינס.

באראן לאנגעל פאן ראטהשילד יאהר נעבען דאס אבער-הייפט דעם גראפען לאנדאנער געשעפטס-הייזעס, אונדערן אללער אין דען הייפטשטעדטען אייראפאס בעפינדלעכען ראטהשילד'שען געשעפטס-הייזער, זיין פאטער, נאטהאן מאיר, יאהר קלעסטע אונד שארפזיניגסטע געשעפטס-מאן אין דער גאנצען פאמיליע, דער דאס פערמאגען דעם פאטערס אויף דאס פיער-פאכע פערמעהרטע. אלס ר' מאיר אנשעל אים יאהרע 1812 שטארב, האט ער דיעזען פינף זאהנען צעהן מיללאנען גולדען צוריקגעלאסען אונד נעבאט אייגען אויף דעם שטערבע-בעטטע, אומסער צוזאמענגעהאלטען, אונאבע-ענדערטע אונד אין אייגענעם אבערהייפט אם דער פאמיליע אלס אייגען פיהרער אנערקאנט ווען. דאס אבער-הייפט דער 5 זאהנע יאהר נאטהאן מאיר, דער אייגע ווא שולד אין דען קרייסלעבען פאן דעסען צוריקגעבליעבען, צו דיעזער צייט פיהרטע אנגעלעגענהייטען אין אללגעמיינען אונד אין אייגענעם אין שאפען, דאסטע זיך ווייטערהין אנגעהייר פיעל געלד אויף דעסטע געלעגען, מאן פיהרטעטע, דאס ווייטערהין אינע גיעדיגע לאנגע ווייל דאנגעטע, ווייטערהין אינע גיעדיגע ווייל אויף אייגע אייגענע אייגענע אייגענ

נאם געשעהען איז. לאסט זיך ניכט מעהר איינגע-שעהען מאכען, זא געשאה עס איך מיט דער בעזעטצונג באסיגעס. ווערעד דיא דעפ'ורטען צו הויזע ביא אהרען פאמילען ווילטען, לעס גראת אנדראש דיא בעזעטצונג אינס ווערק זעטצען. אלס דאס פאלאמענט ווערעד ע'אפפענעט וארדע, דא קאנגטען דיא דעפ'ורטען דיא בעזעטצונג ניכט מעהר רקגענגג מאכען. עס בלייב אהרגען בלאס דיא ווערע פפלכהן, דיא בעזעטצונגס-קאסטען, דיא שאן „איפגעגעסען" וארען, נאכטרעגליך צו בע-ווילגונג, נאגיג אין גלייכעם קאנגטע ווערדען דער גענעגוערטגען פאלאמענגס-פערען מיט דער בע-זעטצונג נאוי-באגארס געשעהען! עבען דער שלוס דעס ריכסטאגעס דרפפט דאהער איגע רעכט אינ-טערעסאנטע צייט ברינגען. וור ווערדען פיעלליכט באלד אבער בלוטיגע ציזאממענשטאסע אגד קעמפ-פפע אין נאוי-באגאר צו מעלדען האבען!

* (ייע ציבען דעס אונגליקעס.) געגענוערטע, ווירד אן דער ווערדהרשטעללונג סעגעדיגס מיט ראסטלאזעס אייפער גערבייטעט. איך דיא אבערשוועמענגס-וואססער שווינען נאך אונד נאך, וואס נאטורליך דען פארטגאנג דער ארבייטען זעהר ערליכטערט. ווערעגד אבער דיא איינגשטרעמען הויזע ווענערעמט ווערדען, אם אן דערען שטעללע ניכבייטען איפפיזהרען, קאמט מען שטעטס נייע ציבען דעס אונגליקעס צום פארשיין. דיזען פרייטאג וארדען אונטער איינעם אלבען הויזע 5 מארטע קארפער איפגעפ'ונדען. דיא נאכבארן ערקאנגטען זאגליך דיא פערארגלקטען, אונטער ווילכען איגע מיטטער מיט אירהעם זיגלינגע זיך בעפאנד. פרייליך, אללע פערארגלקטען ווערדען גיע ווידער צום פאהרשיגע קאממען. דא איין טהייל אין דען שלאמם פערזונגען איזט, איין אנדערער טהייל ווידער פאן דער טהיים גענצליך הינגעגגע-שווממט וארדע!

* (פראצעס אים איינען הויפט-טרעפפער.) איגער מאכט איגען הויפט-טרעפ-פער אגד ערלעבט, ווא ווד אין פאהרגעס בלאטטע מיטטהיילטען, דען טאג ניכט, דער פיר דיא איס-בעגאהרלונג דעס גולדעס ליט דעס שפיעל-פלאגגעס בעשטממט וואר. איין אנדערער גענוגגער איגעס הויפט-טרעפפערס דאס איגע אנדערע שווע-הרגליט. ע'ל לעבט וואהל נאך, שטעהט אבער טראטצדעס אין געפאהר. דאסס דאס געלד פיר דען הויפט-טרעפפער ניכט אין דיזע מאשען פליע-סען ווערדע. אים זאלצבורג ווערד געגלד בעריכ-טעט: „דען הויפט-טרעפפער דער זאלצבורגער-לאטע מיט 20,000 גולדען מאכטע אין דער לעטצטען ציע-הונג איין דיזגיגע ארבעט בריגגע. דען דער הויפ-טעל מיט פפלגען קונדען, אבער מיט דיעגע געלד געזעגגעגגע האט, זא קאם עס, דאסס דאס לאז גיממער 25,274 וועלכעס אין לעטצטער ציעהונג דען הויפט-טרעפפער געמאכט האט, ניכט אין דיעגע בע-זיטצע זיך בעפאנד, זאנדערן ביא איגעס געלד-הויזע בריגן 9.25 גולד. נאפאס ווייסט באהגען $6\frac{1}{4}$—$6\frac{1}{4}$ גול. צוויגגעל $8\frac{1}{4}$ גול. — מאהרזאמען $6\frac{1}{4}$ — 7 גול. וויקען $5\frac{1}{4}$ גולד. לינזאמען 12.50 גולד. קימעל — גולד. מאהן גרויזע 21 — 22, בלייזע 26 — 28 גולד. - (אללעס פער 100 קילאָ.)

שפיריטוס. נייע מעסהאדע אים קלייגען 28—$28\frac{1}{4}$ גולד.— אלטע-מעסהאדע 29 — $29\frac{1}{4}$ גולד. פער 10000 לעטער פערצענט.

אונגלישע ליטט (חלב) 44—45 גולד.

צווע טשקען. באמגטשע 21 גולד.

צווע טשקענס (לעקוואר) פריזמא 15 גול. משטער 12—13 גולד.

האגנג: נעלעטשעטער, נעלבער 31 גול.

וואכס ראזעווער 125—126 גולד. ווענגערגער 135—134 גולד.

פאפריקא 28 גולד, בעסערע 33—40, פריזמא 60 70 גולד. פער 100 קילאָ.

ווייגשטיין 62 גולד.

קנאפפערן אינגאריש פריזמא $18\frac{1}{4}$ גול.

פעטראלעום $18\frac{1}{4}$ גולד.

שאפווולל. אין פארעגע יאבע וואיידען פערקויפט: 90 מטרצ' באגאגער צוויששען צו 69—70 גול. 80 מטרצ' שווייס-וואללע 38—39 גולדען. 60 מטרצ' געבער צאקעל 32—33 גולדען. (אללעס פער 56 קילאָ.)

ווייגער פריזע.

שפיריטוס 29 — $29\frac{1}{4}$ גול. צו 10000 ליטער פערצענט. —

ריבאל $34\frac{1}{4}$—$34\frac{1}{4}$ גולד. פער 100 קילאָ.

ווייצען, פערקויפט וואורדען 30000 מעטער צטר', פריזע: טהיים-וויצען 79—80-קילאָ 10.40—11.20 גול. פער מעטערצטר. —

קארן, אונגאריישע 69—72-קילאָגראמם 6.85 — 7.10 גולד' פער מעטער-צטר.

האפער אונגאריישער 5.90 — 6.20 גולדען פער מעטער-צענטנער.

גערסטע סלאוואקישע 63—$64\frac{1}{4}$-קילאָ 7.20—9.60 גולדען.

רעפס באגאטער —13.— 13.25 גולד. קאהל $13\frac{1}{4}$ — $13\frac{1}{4}$ גולדען.

ווייצען-מעהל נו 0: —22.— —23. גולד, נו 1: 19.75—21.25 גולד, נו 2: —18.— —19. נו 3: 15.50 - 16.50. אללעס פער מעטער צטר.

קארן-מעהל, נו 1: 13.25—14.25 גולד, נו 2: 11.25—12.25 גולדען פער מעטער-צטר.

הילזענפרוכטע: לינזען 10—22 גולדען ערבסען 7—12 גולד. — באהגען 7 — 9 גולד. — הוידען 6.25—7 גולד (אללעס פער 100 קילאָ.)

לאמטאג-ציעהונג פאם 14-טען יוני 1879.

אפען	56	6	69	20	24
לינען	52	65	28	76	53
טריעסט	64	11	88	84	57

פעראנטווארטלעכער רעדאקטער: מאר בר'ר ריס.

דעכסלער „פערזעצטע" וואר. דעזער דעכסלער וועלל נון דאס לאז ניכט צוריקגעבען, ער זאגט: נאכדעם דער אינגענהוימער דעם לאזעס, דעם איך דאסזעלבע געלד געליעהען, מיר דיא צינזען ניכט פיגקטליך בעצאהלט האט, זא איזט דאס לאז „פערפאללען" אגד מיין אינגענהוים געוואָרדען. דער אינגענהוימער דעם לאזעס זאגט אגדעס: „ערסטענס וואָרדע איך נאר נור אינפאָרדערט צור פינקטליכען בעצאהלונג דער צינזען; צווייטענס איזט ניכט אינמאל פיר דיא ריקצאהלונג דעס קאפיטאלס איין בעשטממטער טערמין פעסטגעשטעללט וואָרדען, דעסהאלב פאן אינעס „פערפאללענזין דעס לאזעס" קיגע רעדע זיין קאנן; — דגעגענערטע בעפיגדעט זיך דיא אנגעלעגעהייט בעם גערעכטע, אגד אללעס איזט איך דען אינסאגג דעזעס פראצעסעס האבסט געשפאגגט; (נון, ווד גלייבען ניכט, האס דער אינגענהוימער דעם לאזעס דעזען פראצעס פערליעהרען ווערד?)

* (עדלע האנדלונג איינעס אָרטהאראקסען יודען.) אים פע-טערסבורג מעלדען דיא בלעטטער פאלגענדעס: דער „פאללקראפט", אין שטרעגג אָרטהאראק-סער יודע, שפענדעטע 20000 רובעל צור ערריכטונג איגער אינטערשטטצונגס-אנשטאלט פיר אלטע שווערגעגע. דיא סממע וואָרדע דעם רוסשען קולטוס-מינגסטער אבערגעבען.

געשעפטסבעריכט

פעסטער פריזע.

געטרייד-געשעפט. פאן ווייצען וואר נעס-טען מעסיג צו מארקטע גערבאגט, דער פערקויף וואר שווא, פערקויפט וואורדען 15000 מצטר.

ווייצען טהיים 200 מעטרצ' 78.5 קילאָ 10.15 גולד. 100 מעטערצטר, 78 קילאָ 10.15 גול.— 100 מעטר-צטר' 77.6 ק' 9.50 גול. 100 מטרצ' 77. קילאָ 9.40 גולד. 100 מטרצ' 75.5 ק' 9.25 גול. 300 מטרצ' 75. ק' 8.75 גולד. באמשקער 1600 מטרצ' 75. ק' —9. גול. 1400 מטרצ'. 74. ק' 8.85 גול. 400 מטרצ' 76. ק' 9.25 גולד. 200 מטרצ' 75.5 קילאָ 9.25 גול. (אללעס פער דייא מאגאטס.)

קארן 5.90—6.25 גולד. -

גערסטע פוטטער 5—5.20 גולדען.

האפער 5.35—5.50 גולד.

קוקורוזין 5.15—5.25 גולד.

רעפס מאהל פער אינוסט-סעפטעמבער $12\frac{1}{4}$ — $12\frac{1}{4}$ גולד.

מעהל-פריזע (פער 100 קילאָגראמם זאממט זאק, פריי אם פעסטם:) נו 0: 21 גולד. — קר'. נו: 1: 20 גול. 40 קר', נו 2: 19 גול. 80 קר', נו 3: 19 גול. — קר. נו 4: 17 גול. 40 קר', נו 5: 16 גול. — קר', נו 6: 15 גול. — קר', נו 7: 14 גולד. - קר', נו 8: 12 גול. — קר', נו $8\frac{1}{4}$ 9 גולד. 80 קר', פיינע קלייע 3 גול. 20 קר', נאבע קלייע 2 גולד. 80 קר.

הילזענפרוכטע: ערבסען אונגאריישע 9 —11 גול. לינזען 8—11 גולד. וואע הויזע 5—5.10 גולד

פרוכט- אונד מעהל-פריז-טאבעללע.

פרוכטע	מוואלטשע פר. הקטאָלי	פער 100 קילאָגראמם
קארן	72	6.35—6.15
נעדעסר מאלץ	62	6.90—5.90
נעדעסר פוטטער	62	5.35—5.15
האפער	41	5.75—5.55
קוקורוזין מאגאטער	—	5.20—5.15
אנדערער	73	5.15—5.05
הירזע	—	5.20—5.—

			פער 100 קילאָגראמם
אלטע	ווייצען	פער אקטאבער	9.93
		פריהיאר	—.—
	הונגרישער		—.—
	נעדעסער	הערבסט	5.25
	האפער		—.—
			5.70
	רעפס		—.—
			12.75

באללען-מעהל			קר'	אל
נומער 0			—	21
1			40	20
2			80	19
3			—	19
4			40	17
5			—	16
6			—	15
7			—	14
8			—	12
$8\frac{1}{4}$			80	9

ווייצען נויער באגאטער	—	—	—	—	—	—
" " "	75	8.65—	8.45			
" " "	76	8.85—	8.75			
" " "	77	9.10—	8.95			
" " "	78	9.45—	9.35			
" " "	79	—.—	—.—			
" " "	80	—.—	—.—			
" " "	74	—.—	—.—			
" טהיים	75	—.—	—.—			
" " "	76	9.15—	9.—			
" " "	77	9.25—	9.25			
" " "	78	9.85—	9.65			
" " "	79	10.—	9.90			
" " "	80	10.10—	10.05			
" פעסטער באגאטע	74	—.—	—.—			
" " "	75	—.—	—.—			
" " "	76	8.75—	8.65			
" " "	77	8.90—	8.80			
" " "	78	9.15—	9.05			
" " "	79	9.35—	9.25			
" " "	80	9.55—	9.45			
" וויינגגרונער	74	—.—	—.—			
" " "	75	—.—	—.—			
" " "	76	8.80—	8.65			
" " "	77	9.10—	9.—			
" " "	78	9.25—	9.10			
" " "	79	9.60—	9.50			

דער באללען	נומער 0		29	—
	1		27	25
	2			
	3			
	4			
	5			
	6			
	7			
	8			
	$8\frac{1}{4}$			

שעריזמוס: אלטע מעפאדע פרעמדקלעד — נייע — ראזענקלעד

קורז-טאבעללע פאם 14. יוני.

געלד-קורז	קר'	אל
ולבער-אשיא	—	100
דוקאטען	5	49
עסקעריים-אונגאריישע 8 גולדען גאלד- שטק (20 פראנקס)	9	26
נאפאלעאנדאר	9	26
דייטשע רייכסבאנקנאטען	57	10
20 מארקשטיק	11	43
פאפיער-רובעל	1	14

לאזע	קר'	אל
1854-ער פערזיכערונגס-לאזע	116	25
1860-ער "	126	—
דייטשע "	127	50
1864-ער לאזע צו 100 גולדען	158	50
דייטשע " " 50 "	155	—
לאמא רגולירונגס-לאזע	28	50
סיבענבירגער-לאזע	22	25
קרעדיט-לאזע	171	25
טאלאי-לאזע צו 40 גולדען	37	75
אלגעמיינע אונגארישע פאבריקס-לאזע	106	25
אינסברוקער לאזע	23	50
רודולפיזער לאזע צו 10 גולדען	5	—
פאלאזיער לאזע " 20 "	19	80
אלגער לאזע " 40 "	38	75
סאלבאי לאזע " 40 "	36	—
וויאזאפער-לאזע " 10 "	16	75
מאלם-לאזע " 40 "	46	75
אלטענבורגער לאזע " 20 "	21	50
פס-נוטאס לאזע " 40 "	38	—

לאזע	קר'	אל
סאגאבריער לאזע צו 20 גולדען	24	25
פרעמדער לאזע " 100 "	120	—
דייטשע " 50 "	61	—
אונגארישע-לאזע " 20 "	33	75
איינישווייצער " 20 "	34	25
אונגארישע פרעמדען-לאזע צו 100 גולד.	102	75
דייטשע צו 50 גולדען	101	50
וויינער לאזע	113	50

ווערטה-פאפיערע	קר'	אל
אונגארישע גאלד-רענטע	93	85
אונגארישע גרונדענטלאסטונגס-	86	-
סטאטשערע-באנאטער	84	—
דזבענבירגישע	82	25
גאליזישע	89	—
בוקאוינער	84	75
אונגארישע איינגאבען-אנלעהען	111	75
וויינצערגער-אבלאזונגס-שטאטסאנלעהען	88	25
פאבריקס-אנלעהען	99	25
דער אונגארישען פאבריקס-אנלעהען צו 5 אינגאלד פערצענט	87	—
דער אונגארישען אלגעמיינען פאבריקס-אנלעהען	—	—
קרעדיט-אנשטאלט צו 5 אינגאלד פערצענט	—	—
דייטשע צו 6 פערצענט	99	75
דער סטעטער אמעריקא-אנלעהען	71	75
דער אטטאמאן	—	—
דער נאר-אטטאמאן	120	—

Eigenthümer u. verantwortlicher Redacteur: M. REIS.

Budapest, 1879. — Druck v. M. Burian, Waitznerboulevard.

לאסטן. ווא מיט אונגן געשעהן ווערד, דאס ווים נאך נעמאנד. — איין צווייטער פאלל בילנא-ווייטער ווייג-פערפאלגונג איזט פאלגענדער: צוי צוים דער טרקעו-הערשאפט אין בילגאריען וואר דער האנדעל מיט אנצוי-מיטטעלן ערגעהרטען זיך איס-צאלריכע ווייטע פאלגען ערגעבן. פלאטצלוך וואר-שלעסלך פאן דעוזעם האנדעל. פלאטצלוך וואר-דען דעוזע ווייטען הענדלער פאן דער בילגאריטען פאלגיי אנד-פאלגען, דיא אללע פארערעהרטען אנצוי-מיטטעל אין זעלבע פיללטע אנד אין דיא דאנז וואר. זא קאמען פעלע ווייטע פאמיליען אים אנדר גאנגעם פערמאנט, דאס זיא אין דען אנצוי-מיטטעלן שטעקען האטטען, דיא הייפטאנד הערביא איזט. דאס דען ווען דער האנדעל מיט אנצוי-מיטטעלן זוישען דער פאלגיי גיג פערבא-טען ווארדע, אונד דיא אנטען איזע שטראפע דאדער הינבאים נכט פערהינדערטען. אנדערעם איזט דא גיי-בראך-גיי אים שפיעל, מאן וויל געמלך אין דעוזער ווייזע דען אינטערעסלכען האנדעל מיט אנצוי-מיטטעלן אישטעלן דען בילגאריען אין דיא הענדע שפיעלען: — איין דריטטער פאלל איזט פאלגענדער: גיריגענדס קאמטען זא פעלע געלד-גאטטעגען פאר אלס אים איינגעטע, עפראלב דאדע אבגעאלל צאהלריכע געלד-ווכסלער הינבאים בילגאריען. דיא ווייטען ווכסלער אין בילגאריען זנד אנז-דעם ווערד בילליג. זא ווכסלען אינען דוקאטען אים אינען האלבען קרייצער נטצען. דיא בילגאר-ווייטען בעלעגטען נין ערען אינצעלנען ווייטען ווכסלער מיט אינער עקסטרא-שטייער פאן 20 פראנקס ערפילך. דא זיא פראנצאזישע שטייער אונמאגלך אינפרינגען קאנגטן, האבען זיא לעכטר אירע נעשעפטע נעשפערט. גיר אין ווייג, דער פראנצאזישע אנטערטאן איזט בעדיעלט ווין נעשעפט אפפען, דא דער פראנצאזישע קאנזול אין פאר זאהלען אנגעגעבטען שטיעט. מאן פראנקרייך אנ-אין נעגענערע ווייג שטיעט. מאן פראנקרייך אנ-גען דיא בילגאריען נכט נראב צו זין: — אין פעד-טער פאלל בעשטערט אין פאלגענדעם: פיר דאס שאנק-רעכט מיסטע בין ענטצע ערעיר 30 פראנקס שטייער צאהלען, נון וואירען אבער דיא ווייטען ווכסלער מיט 100 פראנקס שטייער בעלעגט. וואס זיא עכען נכט צאהלען קאנגטן. אהנע דיא פיין דעם ווייגע צו ערהאלטן אדער דעזעלבען מיט וואסער צו מישען. קורץ: זיא קאנגטן דיא קאנקור-רענץ מיט דען בילגאריטען ווייטענגערן נכט אויפ-גערהטן, ווילכע איך ענטצע נור 30 פראנקס שטייער צאהלען." — זיא ווערד עס אין בילגאריען מיט דער גלייכשטעלונג דער ווען, דיא דאך אים בעד-לינער פערטראגע אלל דריגען קלייגען ווערגפיר-לכען שטאאטען אים אריינגט צו פעליכט געמאכט

וואירדען. ווי דער מיינע הויפ-אנקלאגע-צייגען? — איין פע-ריכטער, דער בעיפיס צום מאדע פערארטהיילס וואירדע — אונד איין בעאפפענטס, אנצייגונגס-פערזונס אלפגס ווייס: נאך דעם 5-טען מארטאגען אינטערעס נעזעטצטע דיסען אלגע ליסט אלס צייגען נאר נכט צוגלאסען ווערדען. — אונד זיא, מיינע הערען, וואללען אוס אייגנען נעבען-אומשטענדען אייגען בעוויס פיר מיינע שולד אבלע-גען? אין דער יעכסנס-ווייסענשאפט דנד אללע אים דען נעבען-אומשטענדען אבגעלייגטען אייגען בעוויסען דיגכטלך דעם פערשווערנדען אייגען מאנגגס. אייגנע אחדע נאך אחדער הינבייגונגען קערגטע דער פערטיאדיגע צוגיק. — דער אללגעטיגקלכסטע מארד אין דער וועלט איזט דער ווסטע-מארד? (דיא אן אייגנע אנשולד דיגען פאללגאנגע מארדס-שטראפע הייסט. ווסטע-מארד, ווייל דאס נעריגס ובלכסט דען אונגעריגטען מארד אן אי-נעם אנשולדיגען פאללגטהיס.)

אונד נון, מיינע הערען! נאכדעם איך פערווגט האבע, צו בעווייזען: 1) דאס דיא נאנצע בעשולדיגונג מיט מיינע נאנצען לענגענווייז נכט איבע-אייגשטיممט, — 2) דאס איין פערטיאדיגער נכט אימטער פיר מאך גע-ראלטען ווערדען קאנן, — 3) דאס אין דער אבגעגע-האלע דאס איפפענדען פאן מענשלכען גענגען קיגע פעלגנגגיס איזט, 4) דאס דער בריף אם שערפע אים פיר-לען אנדערען אנשטענדען גנשטעהטן קאנגטן, — 5) דאס

דיעזעם שקרעלגס נאר אין ווייבלכעם דיא, — 6) דאס דיעזע צייגען-אויסאגען אינגלטיג זינד — אונד 7) דאס דער אים נגבען-אומשטענדען אבגעלייגטעם בעווייז נור אייגע גערינגע וואהרשיינלכקייט האט: — וואס קאנן גון הייגיגס גגפאלגיגס ווערדען? — דאס דיא הערען ריכטער קיגע אנדאלפס-פגנקט האבען, מיך צו פרייא הערען ריכטער אין אייגע אחדע נעעפפענטליכע אונד מענשלכקייט. . .

פראנק קאנגט גון נכט ווייטער שפיעגען, — ער שווייגט — פראצדעם בינאחדע אללע צוהאיר נאך מעד-דעגס פאן אחדע הארגן וואללטען. וואר מאן דאך גיגיגיגע צו ווייסען, אין וועלכעם פערפלגטיסטע ער צו לאצאיגס גגשאמגדען, אונד וואס פר פרוכטבמגקאנגט ווייטשען דעם פערשווערדען פאן לאצאיגס אונד דעם מארדע דעם ווידע-מערכגגס וואר: — דער גערגיגיגפאללע גגלערגטע פע-לגגגגט זיך דריגגמאל נור אייגע גגלערגטע גגגגג

פערשיעדענע נייאיגקייטען.

* (דער גענוגד ווייסס - צו־שטאנד אנדראשים.) ווי האבען בע־ריישט מושגעטיילט, האט נראף אנדראשי זיין א־נגער ציינ ליידענד איזט. דיא פאלישטען אנגער דעם הערען נראפען פיין זיך איבער דיעזע נאכ־ריכט, דא זיא עס גערינג ווערען ווייסען, ווען דער־זעלבע פאן זיינעם פאסטען אלס מיניסטער דעם איסערען צוריקטרעטס. דיעזע האפנונג דורכגעהט אי־דעם קיים אין ערפיללונג גערינג, דא דיא קראנקהייט דעם נראפען אנדראשי ניכט זא ערנסט איזט, אלס זיינע גענוגער אייגשאפטען ווכטען, איין פיאנער בלאטט בערישטעט הערישער פאלגענדעס: „שאן זיינ האבען לוסט דער מיניסטער דעם איסערן אן „שניפען". יעדער אנדערע מענש מאכט עס מיט אי־נעם. „שניפען קריגט איזט נאטירליך אין דער שטארקען טהעע, לעגט זיך איזט בעטט איזט זוכט. „אין שייס" צו קאמען, דאמיט איזט דער „שניפ־פען" גייאהנליך אבגעטאן, אללין נראף אנדראשי לעגטע זיך ניכט איזט בעטט, זאנדערן וארף זיך אי־פפ פפעדד אזד אזד הייט איינע שטיגען אזד פיין אין איינער הייכטן הוהלען אזד בעגעגרישען וויטטערונג. ער קרעדיט נאנזן הוכנאמט צוריק. עס יאר עכען דיא צייט צו שפיזען. אזד זיינע פאמיליע ניכט וארטען צו לאסען, זעטצטע ער זיך זאנליך אן דען טיש. ערסט נאך דעם מאהלע לעגטע נראף אנדראשי דיא נאסען קליידער אב אזד זעטצטע זיך צור ארבייט. עטצט עמפאנגען ער פלאטעלך אין פיאסטעלן אזד אינאהלדען. עס ווארדע אין ארצט גערופען. דיעזער בעפאהל, דאס דער הערר נראף אזד בעטטע בליבע. אבער נראף אנדראשי איזט דער מאנן ניכט, דער זיך גערינג אזד בעטט פיר־קרעכט. קיים דאס דיא „שטארקע עטיראלבער וארדע, בעפאנד זיך דער מי־נישטער דעם איסערן ווייערע אזד פיין. נייע־דזנגס עמפפאנד דערזעלבע אין פיאסטעלן, אבער אין פיעל הערפטערעם גיאדע אלס פיהער. דיא אנגראשי הערבייגע־פעגען אזד־צטע שפאבען זיך דער מי־נישטער דעם איסערן אזד אין אזד אזד אזד